



# Java Desktop System 發行版本 2 版本說明

---

Sun Microsystems, Inc.  
4150 Network Circle  
Santa Clara, CA 95054  
U.S.A.

文件號碼: 817-7768-10  
2004 年 10 月

Copyright 2004 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. 版權所有

此產品或文件受著作權的保護，其使用、複製、分送以及解編，均受軟體使用權限制。未經 Sun 及其授權者 (如果有的話) 的書面授權，不得以任何形式或任何方法，複製本產品或文件的任何部分。協力廠商的軟體，包括字型技術在內，均受版權保護，並有來自 Sun 的供應商的授權。

產品的某些部分可能源自 Berkeley BSD 系統，由加州大學授權。UNIX 是在美國和其他國家/地區的註冊商標，由 X/Open Company, Ltd. 獨家授權。

Sun、Sun Microsystems、Sun 標誌、docs.sun.com、AnswerBook、AnswerBook2、Java，以及 Solaris 都是 Sun Microsystems, inc. 在美國和其它國家/地區的商標、註冊商標或服務標記。所有的 SPARC 商標都是在獲得授權的情況下使用，而且是 SPARC International, Inc. 在美國和其他國家/地區的商標或註冊商標。有 SPARC 商標的產品均基於 Sun Microsystems, Inc. 包含 Macromedia Inc. 的 Macromedia Flash Player 技術，Copyright 1995-2004 Macromedia, Inc. 保留所有權利。Macromedia、Flash 及 Macromedia Flash 在美國與國際均為 Macromedia, Inc. 的商標或註冊商標。所開發的架構。

OPEN LOOK 和 Sun™「圖形化使用者介面」是 Sun Microsystems Inc. 為其使用者和授權者而開發的。Sun 承認 Xerox 在為電腦業研發視覺化或圖形化使用者介面觀念方面做出的先驅貢獻。對於 Xerox 圖形使用者介面，Sun 擁有來自 Xerox 的非獨家授權，這項授權的適用範圍，也涵蓋了取得 Sun 授權而使用 OPEN LOOK GUI 或遵循 Sun 的書面授權合約的廠商。

美國政府權利 – 商用軟體。政府使用者受到 Sun Microsystems, Inc. 標準軟體授權合約與適用的 FAR 條款及其附錄條款所規範。

本說明文件以「現狀」提供，所有明示或暗示的條件、陳述與保證，包括對於適銷性、特定用途的適用性或非侵權行為的任何暗示性保證在內，均恕不負責，除非此免負責聲明在法律上被認為無效。



040930@9495



# 目錄

---

前言	5
<b>1 版本說明</b>	<b>9</b>
1.1 此發行版本的內容	9
1.2 Java Desktop System 發行版本 2 的發行時間	10
1.3 發行版本間的差異	11
1.4 已知問題	11
1.5 使用者文件	13
1.5.1 您可以在哪裡找到使用者文件	13
1.5.2 存取使用者文件的本土化版本	14
1.5.3 沒有紀錄在文件中的應用程式	14
1.5.4 範例應用程式的文件	15
1.6 範例應用程式	15
1.6.1 社群應用程式	16
1.6.2 協力廠商應用程式	16
1.6.3 遊戲	17
1.7 Mozilla 1.7 的 Plug-in	17
1.7.1 Java Plug-in	17
1.7.2 其他 Plug-in	18
1.8 遷移至統一碼多語運算	18
1.8.1 支援的語言環境	18
1.8.2 匯入與匯出資料	19
1.9 支援的語言	21
1.10 Java System Update Service	21
1.11 客戶支援	21
1.11.1 安裝與配置支援協議書	22



# 前言

---

安裝 Sun Java™ Desktop System 發行版本 2 之前，請先閱讀版本說明。

---

## 版本說明的目標讀者

此版本說明適用於使用 Java Desktop System 發行版本 2 執行下列工作的使用者：

- 安裝 Java Desktop System。
- 管理 Java Desktop System。
- 在不同的語言環境中設定 Java Desktop System。

---

## 相關說明文件

下列是與此版本說明相關的使用手冊。

### 通用文件

- *Java Desktop System Release 2 Accessibility Guide*
- *Java Desktop System Release 2 Administration Guide*
- *Java Desktop System 發行版本 2 安裝指南*
- *Java Desktop System 發行版本 2 疑難排解指南*
- *Java Desktop System 發行版本 2 使用者手冊*

## 與 Linux 發行版本有關的文件

- *Java Desktop System 發行版本 2 快速入門使用者指南*
- *GNOME 2.2 Desktop on Linux System 使用者指南*

## 與 Solaris 發行版本有關的文件

- *Java Desktop System 發行版本 2 使用者手冊*

---

## 相關文件

下列是與此版本說明相關的使用手冊。

- *Java Desktop System 發行版本 2 Ximian Evolution 1.4 使用者手冊*
- *StarSuite 7 Office Suite Administration Guide*
- *StarSuite 7 Office Suite Basic Guide*
- *StarSuite 7 Office Suite Setup Guide*
- *StarSuite 7 Office Suite User's Guide*
- *System Configuration Manager Release 1 Collection*

---

## 線上存取 Sun 文件

docs.sun.com<sup>SM</sup> 網站可讓您存取 Sun 線上技術文件。您可以瀏覽 docs.sun.com 的歸檔檔案或搜尋特定書名或主題。其 URL 為 <http://docs.sun.com>。

---

## 訂購 Sun 說明文件

Sun Microsystems 提供列印的所選產品文件。若要瞭解文件清單及其訂購方法，請參閱 <http://docs.sun.com> 上的「購買書面文件」。

---

## 支援的 Solaris 系統

Solaris™ Operating System (Solaris OS) 支援不同架構、處理器系列與不同的系統。表 P-1 說明可以找到受 Solaris OS 支援的系統相關資訊以及與本產品發行版本相關資訊的位置。

表 P-1 支援的 Solaris 系統

架構	處理器系列	Solaris 系統
x86	<ul style="list-style-type: none"><li>■ IA-32</li><li>■ AMD64</li></ul>	有關最新的 Solaris x86 平台硬體相容性清單，請至下列位置： <a href="http://www.sun.com/bigadmin/hcl">http://www.sun.com/bigadmin/hcl</a>

---

## 印刷排版慣例

下表描述本書中使用的排版上的變更。

表 P-2 印刷排版慣例

字體或符號	含義	範例
AaBbCc123	指令、檔案和目錄的名稱，或是電腦螢幕的輸出	編輯您的 <code>.login</code> 檔案。 使用 <code>ls -a</code> 列出所有檔案。 <code>machine_name% you have mail.</code>
<b>AaBbCc123</b>	您輸入的內容，對照電腦螢幕上的輸出	<code>machine_name% su</code> Password:
<i>AaBbCc123</i>	指令行預留位置：用實際名稱或值替代	移除檔案的指令是 <code>rm filename</code> 。
<b><i>AaBbCc123</i></b>	書名、新專有名詞以及要強調的專有名詞	請閱讀「 <b>使用者指南</b> 」中的第 6 章。 這些選項稱為 <b>類別</b> 選項。 請 <b>不要</b> 儲存檔案。 (強調有時在線上以粗體顯示。)

---

## 指令範例中的 Shell 提示符號

以下表格列出使用於 C shell、Bourne shell 和 Korn shell 的預設系統提示符號以及超級使用者提示符號。

表 P-3 Shell 提示符號

Shell	提示
C shell 提示符號	machine_name%
C shell 超級使用者提示符號	machine_name#
Bourne shell 和 Korn shell 提示符號	\$
Bourne shell 和 Korn shell 超級使用者提示符號	#

---

## 滑鼠用法慣例

下表列出 Java Desktop System 的文件中滑鼠用法的慣例。

動作	定義
按一下	在不移動滑鼠的情況下，按下並放開滑鼠左鍵。
按住	按下並且不放開滑鼠左鍵。
按滑鼠左鍵	與 <b>按一下</b> 相同。當有可能與 <b>按滑鼠右鍵</b> 的動作有所混淆時，按滑鼠左鍵可以釐清動作。
按滑鼠中鍵	在不移動滑鼠的情況下，按下並放開滑鼠中鍵。
按滑鼠右鍵	在不移動滑鼠的情況下，按一下滑鼠右鍵再放開。
按兩下	在不移動滑鼠的情況下，連續兩次快速按下並放開滑鼠左鍵。
拖曳	按住滑鼠按鈕，然後移動物件。例如：您可以拖曳視窗或圖示。滑鼠的左鍵和中鍵，可以執行拖曳動作。
拖放	按住滑鼠按鈕，然後移動物件。例如：您可以拖放視窗或圖示。放開滑鼠按鈕，可以將物件放在新的位置。
抓取	指向您可以移動的項目，然後按住滑鼠按鈕。例如：您可以抓取視窗的標題列，然後將視窗拖曳到新的位置。



# 第 1 章

---

## 版本說明

---

此版本說明提供下列 Java Desktop System 發行版本之相關資訊：

- 適用於 Linux 平台的 Java Desktop System 發行版本 2。
- 在下列硬體上安裝適用於 x86 平台上的 Solaris 9 Operating System 9/04 之 Java Desktop System 發行版本 2：
  - Sun Microsystems Workstation W1100z
  - Sun Microsystems Workstation W2100z

Java Desktop System 元件是以開放來源程式碼標準為基礎撰寫，包括了 GNOME 桌面環境、StarSuite 產能套裝軟體、Mozilla 瀏覽器、Evolution 電子郵件和行事曆用戶端以及 Java 2 Platform Standard Edition。Java Desktop System 提供伺服器端的管理工具，可以提供集中式的配置、部署與使用者桌面環境管理。Java Desktop System 也包括了進階開發人員工具，可以協助開發人員建立以 Java 技術為基礎的桌面應用程式。

---

## 1.1 此發行版本的內容

Java Desktop System 此發行版本的內容顯示於表 1-1 與表 1-2 中。

表 1-1 Linux 發行版本的內容

項目	說明
CD1、CD2、CD3	包含所有安裝 Java Desktop System 所需的檔案。
CD4、CD5	包含 CD1、CD2 與 CD3 內容的資料源。安裝程序中並不需要使用 CD4 與 CD5。

表 1-1 Linux 發行版本的內容 (續)

項目	說明
Documentation CD (文件 CD)	包含適用於 Java Desktop System 的使用者文件。
Developer Tools CDs (開發人員工具 CD)	包括 Sun Java Studio Standard、NetBeans 與 J2SE。下列為依據配置不同可用的語言版本。 <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 英語。</li> <li>■ 日語 (除了 NetBeans)。</li> <li>■ 簡體中文 (除了 NetBeans)。</li> </ul>
Management CD (管理 CD)	包括系統管理工具。僅適用於下列配置： <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 多重使用者媒體套件與升級媒體套件。</li> <li>■ 使用版媒體套件。</li> </ul>

表 1-2 Solaris 發行版本的內容

項目	說明
下載套裝軟體	包含安裝 Java Desktop System 這個發行版本所需的所有檔案。
Solaris DVD	包含在 x86 平台上安裝 Solaris 9 Operating System 9/04 時所需的所有檔案。
Java Desktop System DVD	包含安裝 Java Desktop System 這個發行版本所需的所有檔案與開發人員工具。 也包含適用於 Java Desktop System 的使用者文件。

## 1.2 Java Desktop System 發行版本 2 的發行時間

下表說明 Java Desktop System 發行版本 2 的首次發行時間。

表 1-3 Java Desktop System 發行版本 2 的發行時間

平台	說明	排程
Linux	所有語言	2004 年 5 月
Solaris 作業系統	所有語言	2004 年 10 月

---

## 1.3 發行版本間的差異

適用於 Solaris 平台和 Linux 平台的 Java Desktop System 發行版本 2 有所不同。發行版本的使用者介面內容會在下列使用手冊中詳述：

表 1-4 Java Desktop System 發行版本 2 的發行版本差異相關資訊

平台	相關資訊位置
Linux	<i>Java Desktop System 發行版本 2 快速入門使用者手冊</i> <i>GNOME 2.2 Desktop on Linux 使用者手冊</i>
Solaris OS	<i>Java Desktop System 發行版本 2 使用者手冊</i>

---

## 1.4 已知問題

下表說明 Java Desktop System 中尚未有解決方案的已知問題：

主題	已知問題
協助工具	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 錯誤 ID：5080638 使用適用於 Solaris 平台的 Java Desktop System 上的輔助工具登入時，會出現下列錯誤對話方塊：[XKB 配置啟動錯誤。] 這個錯誤並不會影響工作時段，請關閉錯誤對話方塊，繼續工作時段。</li></ul>

主題	已知問題
應用程式	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 錯誤 ID：5021163 檔案管理員：Nautilus 檔案管理員無法從 <code>nfs:///</code> 繼承權限。因此，無法變更 <code>nfs</code> 掛載上的檔案與資料夾之權限。</li> <li>■ 錯誤 ID：5061768 輸入法切換程式：從面板快顯功能表選取功能表項目時，這個面板應用程式不會出現在面板中。</li> <li>■ 錯誤 ID：5065269 電子郵件位址：電子郵件和行事曆應用程式可以接受並顯示使用許多不同編碼方式撰寫的電子郵件，但是只能傳送以 ISO-8859-1 編碼撰寫的電子郵件。</li> <li>■ 錯誤 ID：5081928 點選 StarSuite 文件上的網路連結時，Mozilla 網路瀏覽器不會啟動。</li> <li>■ 錯誤 ID：5082008 歸檔管理員：無法使用歸檔管理員建立下列類型的歸檔： <ul style="list-style-type: none"> <li>■ .arj</li> <li>■ .lha</li> <li>■ .bzip</li> <li>■ .lzop</li> <li>■ .zoo</li> </ul> </li> <li>■ 音量控制 音量控制面板應用程式中可以啟動音量控制 桌面應用程式的選項無法運作。</li> </ul>
桌面	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 錯誤 ID：5025654 關於 GNOME：[關於GNOME] 對話方塊含有不正確的版本資訊。</li> <li>■ 可存取的登入：Java Desktop System 這個發行版本包含了「可存取的登入」功能，但是這個功能目前只有部分可以運作。</li> </ul>

主題	已知問題
本土化	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Java Desktop System 這個發行版本中顯示在 GNOME 說明瀏覽器內的使用者介面翻譯與說明內容翻譯是不完整的。如需 Java Desktop System 發行版本 2 的本土化版本發行時間，請參閱表 1-3。</li> <li>■ Java Desktop System 的這個發行版本可能包含許多來自 GNOME 社群的應用程式本土化版本。Sun Microsystems 對於這些本土化版本的完整性及正確性不負任何責任。</li> <li>■ 無法從 Mozilla 列印包含非 BMP 統一碼字元的文件。</li> <li>■ 由於系統使用的 glibc 版本限制，Java Desktop System 僅支援香港補充字元集 (HKSCS) 版本的 HKSCS-1999。計畫於未來的 Java Desktop System 發行版本中支援 HKSCS-2001。HKSCS-1999 與 HKSCS-2001 的差異如下： <ul style="list-style-type: none"> <li>■ HKSCS-1999 使用 ISO-10646/統一碼 PUA (Private Use Area) 指定 HKSCS 中定義的其他字元，這些字元不是 1999 年的 ISO-10646/統一碼的一部份，也不會正式成為 ISO-10646/統一碼的一部份。</li> <li>■ 由於 HKSCS 字元功能並非官方認定為 ISO-10646/統一碼的一部份，對定義於 HKSCS-1999 中的相同的字元來說，HKSCS-2001 使用 ISO-10646/統一碼平面 2，而不是 PUA。</li> <li>■ HKSCS-2001 比 HKSCS-1999 多支援 116 個字元。</li> </ul> </li> </ul> <p>由於 HKSCS-1999 與 HKSCS-2001 的程式碼指派是不同的，儘管 Java Desktop System 這個發行版本中 HKSCS-1999 的 ISO-10646/統一碼已經可以使用，但是任何使用 HKSCS-1999 中字元的文件 (例如：使用 EUC 或 Big5 等老舊編碼所撰寫)，必須要執行程式碼轉換，才能與使用 HKSCS-2001 的 ISO-10646/統一碼之系統交換。</p> <p>適用於本發行版本的 Java Desktop System 且支援 HKSCS-2001 的 glibc 以及 HKSCS-1999 轉 HKSCS-2001 的程式碼轉換程式，現在已經可供下載。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 錯誤 ID：5025578 啓用韓文輸入法時，無法在非 GTK 的應用程式上使用快速鍵。</li> <li>■ 錯誤 ID：5030768 在 Sun Java Studio 5 Standard Edition for Java Desktop System CD 中，README.html 中的中文語言之「入門指南」連結至錯誤的文件。正確的連結如下所述：Documentation_zh/getstartedse_zh_CN.pdf</li> </ul>

## 1.5 使用者文件

您可以檢視適用於 Java Desktop System 使用者文件的 PDF 與 HTML 版。

### 1.5.1 您可以在哪裡找到使用者文件

表 1-5 列出 Java Desktop System 發行版本 2 的不同發行之使用者文件位置。

表 1-5 使用者文件的地方

平台	位置
Linux	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Documentation CD (文件 CD)。</li><li>■ <a href="http://docs.sun.com">http://docs.sun.com</a>。</li></ul>
Solaris 作業系統	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 產品 DVD。請參閱 Documentation 資料夾。</li><li>■ <a href="http://docs.sun.com">http://docs.sun.com</a>。</li></ul>

## 1.5.2 存取使用者文件的本土化版本

您可以在表 1-4 中說明的位置檢視使用者文件的本土化版本。

如需從文件 CD 檢視使用者文件的本土化版本，請執行下列步驟：

1. 將文件 CD 插入系統的光碟機中。
2. 使用 HTML 瀏覽器開啓 README.html 檔案。
3. 依照 README.html 中的指示，選取所需的語言、主題與使用手冊。

執行下列步驟可以從 <http://docs.sun.com> 檢視使用者文件的本土化版本。

1. 開啓下列頁面：  
<http://docs.sun.com>
2. 從語言選取按鈕選取所需的語言。  
語言選取按鈕位於頁面的 [搜尋/瀏覽範圍] 旁。
3. 在 [搜尋] 欄位內輸入要查詢的使用手冊名稱。
4. 從顯示的清單內選取所需的使用手冊。

如需從產品 DVD 檢視使用者文件的本土化版本，請執行下列步驟：

1. 將產品 DVD 插入系統的 DVD 光碟機內。
2. 開啓 Documentation 資料夾。
3. 使用 HTML 瀏覽器開啓 README.html 檔案。
4. 依照 README.html 中的指示，選取所需的語言、主題與使用手冊。

## 1.5.3 沒有紀錄在文件中的應用程式

Java Desktop System 的這個發行版本中沒有下列桌面應用程式的文件：

- iPlanet Message Queue

Java Desktop System 的這個發行版本中沒有下列面板應用程式的文件：

- 約會和工作
- 輸入法切換器
- 鍵盤指示器

## 1.5.4 範例應用程式的文件

Java Desktop System 這個發行版本包括了含有 GNOME 免費軟體社群提供「說明」使用者手冊之應用程式。Sun Microsystems 不承擔任何免費軟體社群所提供的「說明」使用者手冊之完整性與正確性的責任。下表說明在 Java Desktop System 說明瀏覽器中可以檢視的文件之支援狀態。

說明區段	文件狀態
GNOME 桌面	<p>Sun Microsystems 提供所有標準 Java Desktop System 軟體套件中 Applet 與應用程式的說明文件。</p> <p>Sun Microsystems 不提供範例應用程式的任何說明文件。如需範例應用程式的清單，請參閱第 15 頁的「1.6 範例應用程式」：</p>
其他說明文件	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 系統 Sun Microsystems 不提供這個小節中的任何說明文件。</li><li>■ 線上說明頁 Sun 提供 129 個有關支援的應用程式與功能之線上說明頁。如果 Sun Microsystems 或 Sun Microsystems 的代理人並未特別指定線上說明頁的作者，則 Sun Microsystems 不支援此說明文件。</li><li>■ 資訊頁 Sun Microsystems 不提供這個小節中的任何說明文件。</li></ul>

Sun Microsystems 不提供範例應用程式的任何本土化版本之說明文件。

---

## 1.6 範例應用程式

Sun Microsystems 提供各種使用 Java Desktop System 的範例應用程式供您評估及試用。這些範例應用程式來自 GNOME 免費軟體社群或協力供應商。Sun Microsystems 不提供下列範例應用程式的任何說明文件：

- 輔助工具功能
- 錯誤修正
- 文件或說明
- 本土化
- 技術支援

## 1.6.1 社群應用程式

下表說明來自 GNOME 免費軟體社群而 Sun Microsystems 提供為範例應用程式的應用程式：

應用程式	說明
圖表編輯器	圖表編輯器可以建立流程圖、地圖、UML 圖表以及其他許多圖表。
字典	可以查找單字定義與正確拼音的線上字典。
數位相機瀏覽器	數位相機瀏覽器可以用來管理影像。 僅適用於 Linux 發行版本。
磁碟分析程式	可以用來產生磁碟狀態的視覺式呈現之圖表。
影像編輯器	「GNU 影像處理程式」可以編輯影像。
圖像瀏覽程式	影像檢視器與瀏覽器，可以在桌面上顯示影像縮圖。
Interface Editor	可以用來建立 GNOME 應用程式的使用者介面。
影片播放程式	可以播放動畫的多媒體播放器。 僅適用於 Linux 發行版本。
專案經理	專案管理與排程工具。
程式編輯器	供程式開發人員使用的一般用途之可延伸的編輯程式。
視訊會議	即時會議應用程式。 僅適用於 Linux 發行版本。
天氣報告	顯示不同區域目前的天氣狀況。
Web Start	Java 應用程式可以使用預定的設定啟動網路瀏覽器。

## 1.6.2 協力廠商應用程式

下表說明 Java Desktop System 發行版本 2 中 Sun Microsystems 提供為範例應用程式的協力廠商應用程式。

協力廠商應用程式	說明	平台
Adobe Acrobat Reader	可以用來檢視可攜式文件格式 (PDF) 檔案。	Linux 系統
Macromedia Flash Player	可以用來播放網路上的互動式多媒體。	Linux 系統與 Solaris 系統



協力廠商應用程式	說明	平台
RealNetworks RealPlayer	可以播放多種常用格式的媒體檔案。	Linux 系統

您可以使用 PDF 瀏覽程式在 Solaris 平台上的 Java Desktop System 發行版本 2 上檢視 PDF 文件。如需啟動 PDF 瀏覽程式，請按一下 [啟動]，然後選擇 [應用程式] → [美工繪圖] → [PDF 瀏覽程式]。

您可以使用 Java Media Player 在 Solaris 平台上的 Java Desktop System 發行版本 2 上播放 RealPlayer 支援的某些媒體格式。如需啟動 Java Media Player，請按一下 [啟動]，然後選擇 [應用程式] → [多媒體] → [Java Media Player]。

### 1.6.3 遊戲

Sun Microsystems 提供下列遊戲作為範例應用程式：

- Ataxx
- 接龍
- 華容道
- 線條
- Iagno 黑白棋
- 上海麻將
- 地雷
- Nect
- 貪食蛇
- 機械人
- Same GNOME
- Spider
- 寶石遊戲
- Tali
- 數字拼圖

---

## 1.7 Mozilla 1.7 的 Plug-in

這個小節包含關於 Mozilla 1.7 Plug-in 的資訊。

### 1.7.1 Java Plug-in

依預設，Mozilla 1.7 中的 Java Plug-in 為啟用狀態。如果 Java Plug-in 無法使用的話，請在 `/usr/sfw/lib/mozilla/plugins` 目錄中建立符號連結，指向下列檔案：

`$JAVA_PATH/plugin/i386/ns610/libjavaplugin_oji.so`

---

注意 – 請勿複製 `libjavaplugin_oji.so` 檔案，請直接建立符號連結。複製檔案會造成 Java 當機。

---

安裝所有位於 `/usr/sfw/lib/mozilla/plugins` 目錄中的 Java Plug-in。

## 1.7.2 其他 Plug-in

下列為適用於 Mozilla 1.7 的協力廠商 Plug-in：

- Adobe Acrobat Reader
- Macromedia Flash Player
- RealPlayer

如需這些 Plug-in 可用的平台，請參閱第 16 頁的「1.6.2 協力廠商應用程式」。

如需更多有關 Mozilla 外掛程式的安裝資訊，請參閱下列網址：  
<http://plugindoc.mozdev.org/linux.html>

---

## 1.8 遷移至統一碼多語運算

Java Desktop System 是一個完全使用統一碼的多語系統，支援使用統一碼 UTF-8 編碼的多語系統。Java Desktop System 也提供程式碼組轉換，以支援老舊的語言編碼。

### 1.8.1 支援的語言環境

在所有的語言環境中，都會將 Java Desktop System 安裝為底部作業系統部分的預設桌面。然而，Sun Microsystems 使用 Java Desktop System 提供完整的全球化支援：

- `de_DE.UTF-8`
- `fr_FR.UTF-8`
- `es_ES.UTF-8`
- `sv_SE.UTF-8`
- `it_IT.UTF-8`
- `ja_JP.UTF-8`
- `ko_KR.UTF-8`
- `zh_CN.UTF-8`
- `zh_CNGB18030`

- zh\_TW.UTF-8
- zh\_TW.BIG5

## 1.8.2 匯入與匯出資料

遷移至統一碼多語運算影響了多種匯入與匯出資料的方式。

### 1.8.2.1 可移除的媒體

FAT 與 VFAT 檔案系統類型通常使用於 Microsoft Windows 上的磁片、Zip 磁片與可移除式硬碟。系統管理員必須配置這些檔案系統類型的 `codepage` 與 `iocharset` 掛載選項。例如：如果從繁體中文的 Windows 匯入，則設定必須如下表所示，才能正確地瀏覽繁體中文的檔案名稱。

掛載選項	繁體中文設定
<code>codepage</code>	950
<code>iocharset</code>	big5

下述為繁體中文的 `/etc/fstab` 範例輸入：

```
/dev/fd0h1440 /media/fd0h1440 vfat
noauto,iocharset=big5,codepage=950

/dev/sda1 /media/iee1394disk vfat
noauto,iocharset=big5,codepage=950
```

### 1.8.2.2 使用 Samba 掛載遠端 Microsoft Windows 檔案系統

系統管理員必須設定 `codepage` 與 `iocharset` 掛載選項，才能使用 CIFS 掛載遠端 Microsoft Windows 檔案共用或使用 SMB 從其他系統匯出的檔案系統。例如：如果從使用 big5 編碼的繁體中文 Windows 匯入舊檔案，則 `iocharset` 變數必須設定為 big5 而 `codepage` 必須設定為 950，才能正確地瀏覽繁體中文的檔案名稱。`/etc/fstab` 輸入的範例如下：

```
server:/data /data smbfs
iocharset=big5,codepage=950,username=foo,password=bar
```

### 1.8.2.3 使用 Samba 掛載遠端 UNIX 檔案系統

Java Desktop System 可以使用 SMB 遠端存取在 UNIX 與 Linux 系統上的檔案系統。匯出伺服器必須執行 Samba 或同級的系統才能匯出檔案系統。使用老舊編碼儲存的老舊資料，用戶端可以指定其檔案系統的編碼。檔案名稱的程式碼集轉換會自動執行。

## 1.8.2.4 Microsoft Office 檔案

Microsoft Office 檔案是使用統一碼編碼。StarSuite 應用程式對於讀取與寫入統一碼編碼的檔案，沒有任何問題。

## 1.8.2.5 HTML 檔案

使用 HTML 編輯程式撰寫的 HTML 檔案，例如：Mozilla Composer，或以 Web 瀏覽器儲存的 HTML 檔案，通常會包括 charset 的編碼標記。您可以使用 Mozilla Navigator 網路瀏覽器瀏覽 HTML 檔案，或使用 Mozilla Composer 依據 HTML 檔案中的編碼標記編輯檔案。

## 1.8.2.6 修正中斷的 HTML 檔案

某些 HTML 檔案可能會顯示損壞的字元。這個問題一般來說都是由於下列原因：

- Charset 編碼標記不正確。
- 缺少 Charset 編碼標記。

如需瞭解 charset 編碼標記在 HTML 檔案中的位置，請執行下列動作：

1. 使用 Mozilla 開啓檔案。
2. 按下 [Ctrl] + [I] 或按一下 [檢視] 開啓 [檢視] 功能表。
3. 然後，按一下 [頁面資訊]。

Charset 資訊會出現在 [一般] 索引標籤，例如：類型：text/html；編碼：us-ascii

如果 [編碼：us-ascii] 字串不符合實際的檔案編碼，則檔案可能會出現損壞。如需編輯 HTML 檔案的編碼，請執行下列動作：

1. 使用 Mozilla Composer 開啓檔案。
2. 開啓 [檔案] 功能表。
3. 選取 [儲存和變更 Character Encoding]。
4. 選取正確的編碼。Mozilla Composer 會自動轉化合適的編碼與 Charset 標記。

## 1.8.2.7 將電子郵件另存為可攜式格式

現在的電子郵件是使用 MIME charset 標記。Java Desktop System 的郵件應用程式 Evolution 採用 MIME charset 標記。並不需要執行任何編碼轉換。

## 1.8.2.8 純文字檔案

純文字檔案並沒有 charset 標記。如果檔案不是使用 UTF-8 編碼，則必須轉換編碼。例如，若要將編碼為 big5 的繁體中文純文字檔轉為 UTF-8 編碼，則需執行下列指令：  
iconv -f big5 -t UTF-8 inputfilename > outputfilename

---

## 1.9 支援的語言

下表列出 Java Desktop System 這個發行版本所支援的語言。

---

支援的語言
-------

---

英文
法文
德文
義大利文
日文
韓文
西班牙文
瑞典文
簡體中文
繁體中文

---

---

注意 – 巴西葡萄牙文僅支援使用者介面。

---

---

## 1.10 Java System Update Service

Java Desktop System 文件中多次提及下列使用手冊：「*Java System Update Service 使用者手冊*」。請注意：Java System Update Service 並不屬於 Java Desktop System 產品。

---

## 1.11 客戶支援

如需客戶支援，請參閱下列網路位置：  
<http://www.sun.com/software/javadesktopsystem>

### 1.11.1 安裝與配置支援協議書

對於安裝與配置適用於 Java Desktop System 的一般安裝之桌面用戶端軟體，Sun Microsystems 提供部分產品免費的 60 天安裝與配置服務。此項服務包括了 Sun 所提供之未修改過的 Java Desktop system 軟體標準套件的安裝及配置。無論是以何種方式修改過的系統都不符合這項服務的資格。如果已經簽署了提供修改過的 Java Desktop System 軟體此項服務的合約，則此合約可由任一方終止。